# Shopping dialogue

## Activity 1 – shopping dialogue

### Dialogue

Read the dialogue and answer the questions that follow in English.

 : 어서오세요. 무엇을 드릴까요?

: 안녕하세요. 저것은 뭐예요?

 : 그것은 식혜예요. 식혜 사고 싶어요?

: 네. 이것은 뭐예요? (pointing inside the cup)

 : 이것은 쌀이에요. 달아요.

: 이것은 뭐예요?

 : 저것은 떡볶이예요. 매워요.

: 맛있어요?

 : 네. 떡볶이 드릴까요?

: 떡볶이 일 인분 하고 식혜 두 잔 주세요.

 : 네. 육 천 원이에요.

: 비싸요. 오 천 원 해주세요.

 : 음…오 천 원은안 돼요. 너무 싸요.

: 오천오백 원 돼요?

 : 아… 알겠어요. 여기요.

: 감사합니다.

 : 안녕히 가세요. 또 오세요.

### Questions

1. What is the shopkeeper asking with the question 식혜 사고 싶어요?

|  |
| --- |
|  |

1. What question do you already know that has a similar meaning to this question?

|  |
| --- |
|  |

1. What do you think the character 잔 means in the question 떡볶이 하고 식혜 두 잔 주세요??

|  |
| --- |
|  |

1. How does the shopkeeper describe the *tteokbokki*?

|  |
| --- |
|  |

1. The shopkeeper responds 이것은 쌀이에요 to the customer when they ask 이것은 뭐예요? about the *shikhye*. What do you think 쌀 means?

|  |
| --- |
|  |

1. Is the customer or the shopkeeper standing closest to the *shikhye*? How do you know?

|  |
| --- |
|  |

1. What do you think the word 인분 means in the sentence 떡볶이 일 **인분** 하고 식혜 두 잔 주세요?

|  |
| --- |
|  |

1. What is the final order and agreed price for the items?

|  |
| --- |
|  |

## Activity 2 – role-play challenge

Following the structure of the dialogue in Activity 1, work in pairs or groups of 3 to create the script of a role-play between a customer(s) and a shopkeeper in a market. Include different food and drink items, quantities, prices, adjectives and demonstrative adjectives.

Your teacher will set a time limit and a word count for the challenge.

When you have finished, swap your role-play with another pair or group, and use the 4-square criterion to provide peer feedback to them.

### Four-square criterion

|  |  |
| --- | --- |
| **Questions**Are all of the following questions included?* 무엇을 드릴까요?
* *[*food or drink*]* 드릴까요?
* ~얼마예요?
* 뭐예요?
 | **Content**Are all of the following included?* appropriate greetings and farewells
* at least 2 food items
* at least 2 drinks
* at least 2 adjectives
* at least one negotiation on price
* appropriate topic (은/는) particles
* at least one reference to quantity
 |
| **Demonstrative adjectives**Does the text include at least one example of each of the following?* 이것은
* 그것은
* 저것은
 | **Adjectives*** Have adjectives been used correctly?
* Are the adjectives in the correct position in the sentence?
 |

## For the teacher

Remove this section before sharing this resource with students.

### Activity 1 answers

1. What is the shop keeper is asking with the question 식혜 사고 싶어요?

|  |
| --- |
| **Would you like to buy *shikhye*?** |

1. What question do you already know that has a similar meaning to this question?

|  |
| --- |
| **~드릴까요?** |

1. What do you think the character 잔 means in the sentence 떡볶이 하고 식혜 두 **잔** 주세요?

|  |
| --- |
| **잔 means cup or glass.** |

1. How does the shopkeeper describe the *tteokbokki*?

|  |
| --- |
| **매워요. It’s spicy.** |

1. The shop keeper responds 이것은 **쌀**이에요 to the customer when they ask 이것은 뭐예요? about the *shikhye*. What do you think 쌀 means?

|  |
| --- |
| **쌀 means rice. *Shikhye* is a sweet rice drink.** |

1. Is the customer or the shop keeper standing closest to the *shikhye*? How do you know?

|  |
| --- |
| **The customer asks저것은 뭐예요? (What is that?). The shop keeper responds with그것은 식혜예요 (That over there is *shikhye*), so the customer is closer to the *shikhye*.** |

1. What do you think the word 인분 means in the sentence 떡볶이 일 **인분** 하고 식혜 두 잔 주세요?

|  |
| --- |
| **The word인분 (*inbun*) means ‘serving’.** |

1. What is the final order and agreed price for the items?

|  |
| --- |
| **The customer pays 5500 *won* for *tteokbokki* and 2 cups of *shikhye*.** |

### Activity 2

 **Differentiation examples**

The following strategies provide a starting point for how you can differentiate this activity for a range of learners. Adapt or design alternatives, to meet the needs of students in your class.

**Students with advanced proficiency –** students create their own dialogue without prompts, including additional information such as how much they paid in a different stall, or where else they could purchase the same items.

**High potential and gifted students *–***students create a dialogue that includes additional details, such as their like or dislike of the items, additional items and questions about the items.

**Students requiring additional support –** students complete the sample dialogue in Romanised Korean (below) by choosing the correct word from the pair of bold words in the text.

#### Sample dialogue

Choose the correct phrases from the bold words in the dialogue below.

 : *Eoseo oseyo. Mu eoseul deurilkkayo?*

: *Eoseo oseyo. Geugeoseun* ***mwoyeyo/eolmayeyo?***

 : *Geugeoseun kimchi* ***yeyo/ieyo.*** *kimchi sago sipeoyo?*

: *Ne. Igeoseun mwoyeyo?*

 : ***Igeoseun/Jeogeoseun*** *hoddeok-ieyo.* ***Dalayo/Maewoyo.***

: *Jeogeoseun mwoyeyo?*

 : *Jeogeoseun* *cha yeyo.*

: ***Masisseoyo?/Matupsseoyo?***

 : *Ne. Cha durilkayo?*

: *Hoddeok ill* ***inbun /jan*** *chikin ill* ***inbun/jan****, cha du* ***inbun/jan*** *juseyo.*

 : ***Ne/Aniyo***. *8,500* *won ieyo.*

: ***Bissayo/ssayo****. 6,500 haejuseyo.*

 : *Eum... neomu ssayo.*

: *8,500* *won ieyo.*

 : *A... algesseoyo.* ***Yeogiyo/Majayo.***

: *Gamsahamnida.*

 : ***Annyeonghi gaseyo/Eoseo oseyo****. Tto oseyo.*

#### Sample dialogue answers

 : *Eoseo oseyo. Mu eoseul deurilkkayo?*

: *Annyunghaseyo. Geugeoseun* ***mwoyeyo?***

 : *Geugeosun kimchi* ***yeyo.*** *kimchi sago sipeoyo?*

: *Ne. Igeoseun mwoyeyo?*

 : ***Igeoseun*** *hoddeok-ieyo.* ***Dalayo.***

: *Jeogeosun mwoyeyo?*

 : *Jeogeoseun* *cha yeyo.*

: ***Masisseoyo?***

 : *Ne. Cha durilkayo?*

: *Hoddeok ill* ***inbun*** *chikin ill* ***inbun****, cha du* ***jan*** *juseyo.*

 : ***Ne***. *Pal cheon o baekwon ieyo.*

: ***Bissayo****. yook cheon o baek won haejuseyo.*

 : *Eum... neomu ssayo.*

: *Pal cheon o baek won ieyo.*

 : *A... algesseoyo.* ***Yeogiyo.***

: *Gamsahamnida.*

 : ***Annyeonghi gaseyo****. Tto oseyo.*

**© State of New South Wales (Department of Education), 2024**

The copyright material published in this resource is subject to the *Copyright Act 1968* (Cth) and is owned by the NSW Department of Education or, where indicated, by a party other than the NSW Department of Education (third-party material).

Copyright material available in this resource and owned by the NSW Department of Education is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).

****

This license allows you to share and adapt the material for any purpose, even commercially. Attribution should be given to © State of New South Wales (Department of Education), 2024.

Material in this resource not available under a Creative Commons license:

* the NSW Department of Education logo, other logos and trademark-protected material
* material owned by a third party that has been reproduced with permission. You will need to obtain permission from the third party to reuse its material.

**Links to third-party material and websites**

Please note that the provided (reading/viewing material/list/links/texts) are a suggestion only and implies no endorsement, by the New South Wales Department of Education, of any author, publisher, or book title. School principals and teachers are best placed to assess the suitability of resources that would complement the curriculum and reflect the needs and interests of their students.

If you use the links provided in this document to access a third-party's website, you acknowledge that the terms of use, including licence terms set out on the third-party's website apply to the use which may be made of the materials on that third-party website or where permitted by the *Copyright Act 1968* (Cth). The department accepts no responsibility for content on third-party websites.